



THIRD SUNDAY AFTER THE HOLY CROSS Liturgy p. 606 St. Peter p. 774
Dn 7:9-14 Phil 3:17-4:1 Mt 24:23-31

LIGHTING OF THE CHURCH -	D12	Praise The Lord
ENTRANCE PSALM/HYMN –	233	
ENTRANCE DIALOGUE -	2	
HYMN OF THE ANGELS –	4 (v2)	
QOLO –	234	
TRISAGION RESPONSE –	11	
MAZMOORO –	235	
ALLELUIA/FETGOMO –	13	
GOSPEL ACCLAMATION –	14	
OFFERTORY –	O Lord Protect	
ACCESS TO THE ALTAR –	16	
TRANSFER OF THE OFFERINGS –	17A	
INCENSATION HYMN –	22B	
HYMN OF PEACE –	26	Peace, Love, and Faith
HOLY –	32	Holy, Holy, Holy
EPICLESIS –	37	
FRACTION –	44C	You Have United, O Lord
PRIEST’S COMMUNION –	45	The Hosts of Angels
COMMUNION –	B3	O Lord, Give us of Your Everlasting Bread
	B6	O CHRIST OUR LORD
THANKSGIVING –	48	Lord accept this Sacrifice
RECESSIONAL –	E12	O Blessed Be The Lord Our God

Praise The Lord

Arabic: Fr. Youssef Khoury OLM

Eng Adapt: Geoffrey Abdallah
(1991)

The musical score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of five staves of music. The lyrics are written below the notes, and chords are indicated above the staff lines. The melody is simple and hymn-like, with many notes beamed together. The lyrics are: "Praise the Lord, all you people, praise the Lord. Al - le - lu - ia. We are en - ligh - tened by Your Light, O our Lord Je - sus Christ. You are the Source and True Light and the Sun of the world."

D Em D Em

Praise the Lord, all you peo - ple, praise the Lord. Al - le - lu -

C D Em Am

ia. We are en - ligh - tened

Em C D

by Your Light, O our Lord Je - sus

Em Am Em

Christ. You are the Source and True Light and the

C D Em

Sun of the world.

Lord, Your Cross Was Taken from the Tree

Eng Adapt: Inter-Eparchial Music Commission
(2011)

Syriac: *fsheeto*



Al - le - lu - ia!
Al - le - lu - ia!
Al - le - lu - ia!



Lord, your cross was ta - ken from the tree in E - den, and your death u -
When they cru - ci - fied the Lord, our great Re - dee - mer, and he died u -
With the cross we bless our - selves for Christ's pro - tec - tion. When the Temp - ter



pon the cross has gran - ted new life to all the world. In its sha - dow
pon the cross for our sal - va - tion, all was ful - filled. Jo - seph, his dis -
comes to us with his de - cep - tion, and sees the cross; far from it he



re - fuge can be found for the rich and poor. All the pro - phets and the
ci - ple, with great love came to bu - ry him. He be - held and touched the
flees and hides him - self in the dar - kest depths, for the ho - ly cross is



mar - tyrs sang its prai - ses. On this day we join with them in
bo - dy of the Sa - vior. On this day we join with him in
migh - ty and de - fends us. On this day we raise it up in

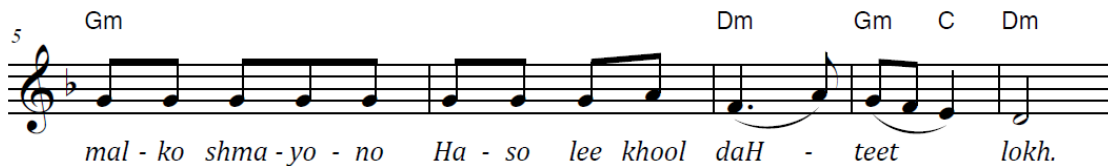
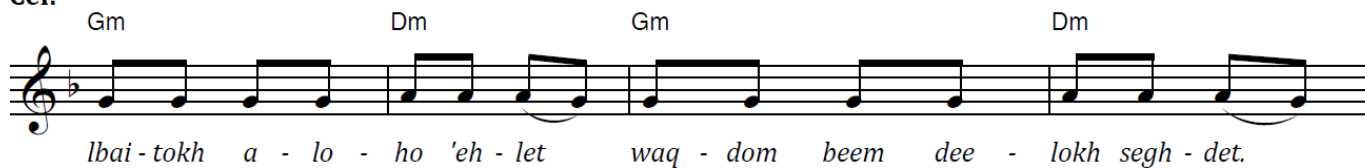


giv - ing glo - ry. Al - le - lu - ia! The cross is our light!
giv - ing glo - ry. Al - le - lu - ia! The cross is our light!
e - xal - ta - tion. Al - le - lu - ia! The cross is our light!

2. *Lbaitokh Aloho 'Ehlet* (I Have Entered Your House, O God)

Inter-Eparchial Music Commission
(2012)

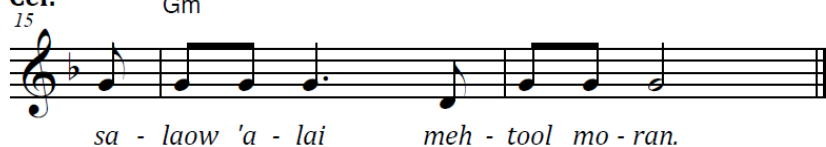
Cel:



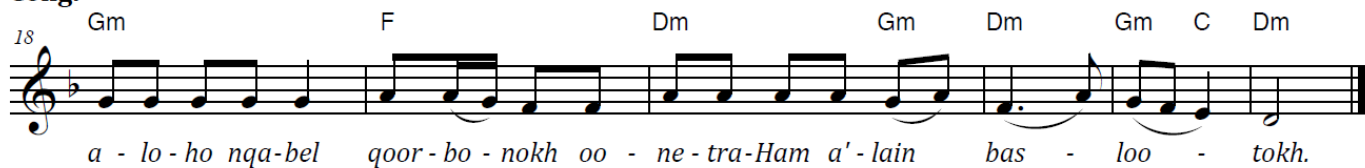
Cong:



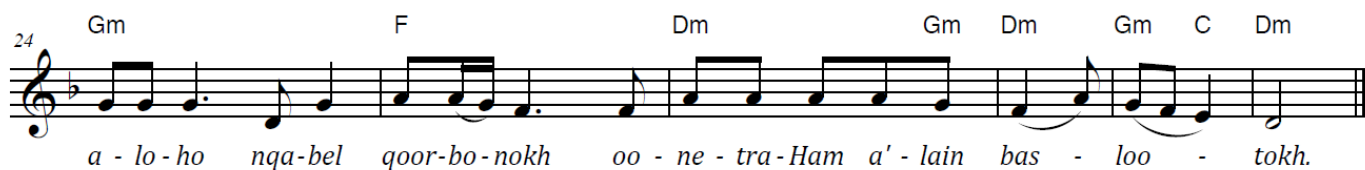
Cel:



Cong:



OR



4. Glory to God (Version 2)

Arabic: Fr Joseph Khoury OLM

Eng Adapt: Inter-Eparchial Music Commission
(2012)

The musical score is written on two staves in F major (one flat). The first staff contains the first line of the melody, starting with a treble clef and a key signature of one flat. The notes are: G4 (quarter), A4 (quarter), Bb4 (quarter), C5 (quarter), Bb4 (quarter), A4 (quarter), G4 (quarter), F4 (half). The lyrics 'Glo - ry to God in the high - est, and on earth peace.' are written below the notes. Chords F, C, F, Bb, F, and C are indicated above the staff. The second staff starts with a measure rest marked '5' and continues with the melody: G4 (quarter), A4 (quarter), Bb4 (quarter), C5 (quarter), Bb4 (quarter), A4 (quarter), G4 (quarter), F4 (half). The lyrics 'Glo - ry to God in the high - est, and good hope to all.' are written below the notes. Chords F, Dm, Gm, C, F, Bb, F, C7, and F are indicated above the staff. The piece ends with a double bar line.

F C F Bb F C

Glo - ry to God in the high - est, and on earth peace.

5 F Dm Gm C F Bb F C7 F

Glo - ry to God in the high - est, and good hope to all.

234. The Exaltation of the Holy Cross

(Qolo)

Your Cross, O Lord

Syriac: *toobaik 'eedto*

Eng Adapt: Inter-Eparchial Music Commission
(2011)

1 G D Em Bm Em

Your cross, O Lord, had been lost but then was found through Saint He - len's
Your cross, O Lord, is the key to pa - ra - dise and un - locks its
Lord, may your cross guard your ho - ly, faith - ful Church e - very - where through -

5 Bm Em C

love and zeal. When the cross had been re - vealed, all the world was
gates for us that were closed by A - dam's sin. It pro - tects us
out the world. Keep all scan - dal far from her; keep her free from

9 G D Em Bm Em

bathed in light and the dark - ness dis - ap - peared. Now the Church in
from the fire and the place of pu - nish - ment, for through it we
harm and strife, that your last - ing peace may reign for all a - ges

13 D G Bm Am

e - very place ho - nors and a - dores your cross, for she has been
have been saved. By your ho - ly cross, O Lord, may we en - ter
yet to come. May the chil - dren of the Church find their shel - ter

17 Em Bm Em C D

saved from sin to in - he - rit life on high.
with the saints in - to hea - ven's last - ing joy.
and their strength in the sha - dow of your cross.

11. *Qadeeshat Aloho* (You Are Holy, O God)

Eng Adapt: Inter-Eparchial Music Commission
(2011)

The musical score is written on two staves in G major (one sharp). The first staff contains measures 1 through 5, with lyrics 'qa - dee - shat a - lo - ho. qa - dee - shat Ha - yel - to - no. qa - dee -'. Above the staff are the chords D, G, D, and A. The second staff starts at measure 6 and ends with a double bar line. It contains measures 6 through 10, with lyrics 'shat lo - mo - yoo - to. it - ra - Ham 'a - lain.'. Above the staff are the chords D, G, A, D, Em, A7, and D. The melody consists of eighth and quarter notes, with some phrases slurred together.

D G D A

qa - dee - shat a - lo - ho. qa - dee - shat Ha - yel - to - no. qa - dee -

6 D G A D Em A7 D

shat lo - mo - yoo - to. it - ra - Ham 'a - lain.

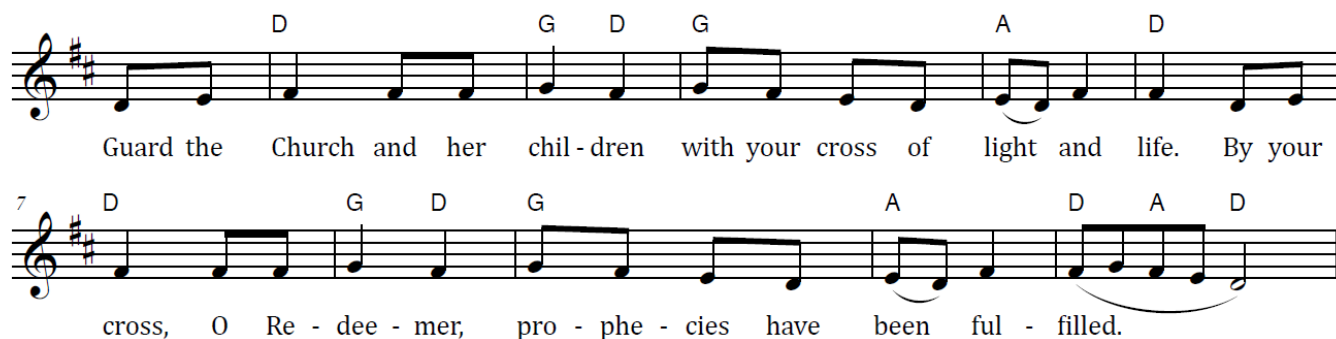
235. The Exaltation of the Holy Cross

(Mazmooro)

Syriac: *ramremain*

Eng Adapt: Inter-Eparchial Music Commission
(2011)

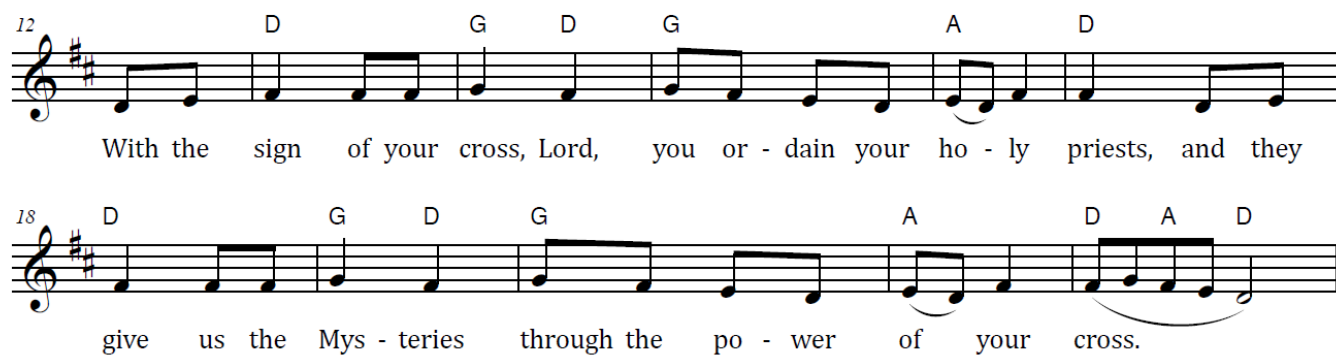
Cong:



Musical notation for the Congregation part, consisting of two staves in G major (one sharp). The melody is written in treble clef. Chords D, G, D, G, A, and D are indicated above the notes. The lyrics are: "Guard the Church and her chil-dren with your cross of light and life. By your cross, O Re-dee-mer, pro-phes-ies have been ful-filled."

Guard the Church and her chil-dren with your cross of light and life. By your
cross, O Re-dee-mer, pro-phes-ies have been ful-filled.

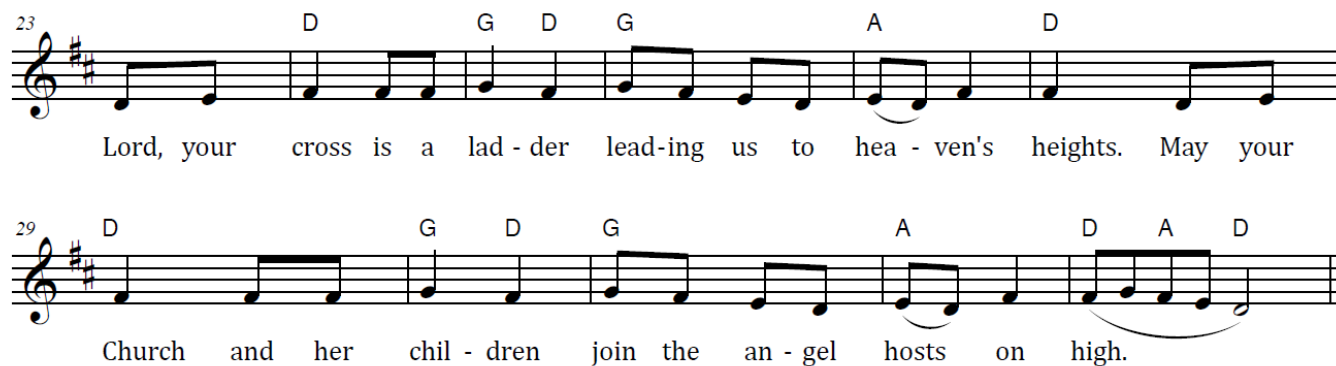
Cel:



Musical notation for the Cello part, consisting of two staves in G major (one sharp). The melody is written in treble clef. Chords D, G, D, G, A, and D are indicated above the notes. The lyrics are: "With the sign of your cross, Lord, you or-dain your ho-ly priests, and they give us the Mys-teries through the po-wer of your cross."

With the sign of your cross, Lord, you or-dain your ho-ly priests, and they
give us the Mys-teries through the po-wer of your cross.

All:



Musical notation for the All part, consisting of two staves in G major (one sharp). The melody is written in treble clef. Chords D, G, D, G, A, and D are indicated above the notes. The lyrics are: "Lord, your cross is a lad-der lead-ing us to hea-ven's heights. May your Church and her chil-dren join the an-gel hosts on high."

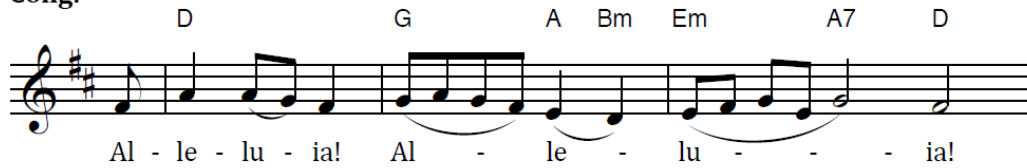
Lord, your cross is a lad-der lead-ing us to hea-ven's heights. May your
Church and her chil-dren join the an-gel hosts on high.

13. Alleluia Verse

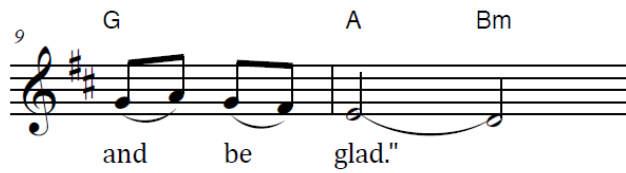
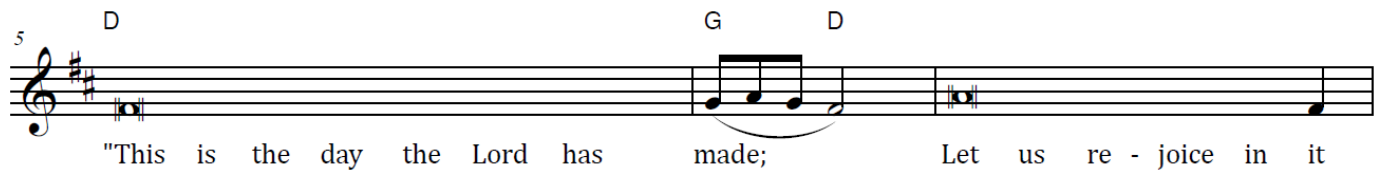
(Fetgomo)

Eng Adapt: Inter-Eparchial Music Commission
(2012)

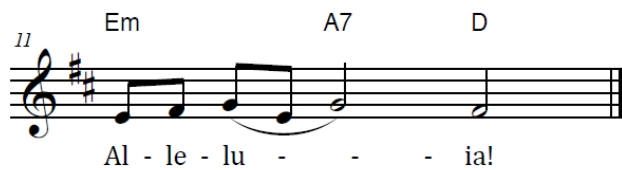
Cong:



Cantor:



Cong:



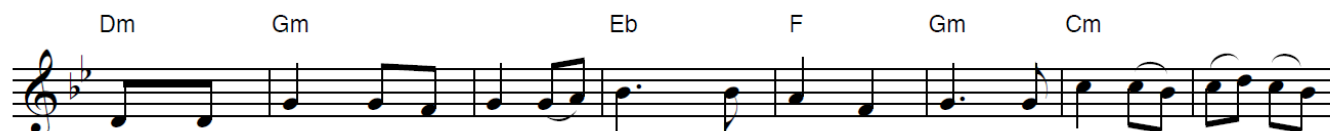
14. Praise and Blessings

(Gospel Acclamation)

Arabic: Fr Louis Hage OLM


Eng Adapt: Inter-Eparchial Music Commission
(2011)

Dm Gm Eb F Gm Cm



Praise and bles - sings to Je - sus Christ, our Lord and God, for giv - ing us his


9 Gm Dm Gm Eb F Gm



words of life. Praise and bles - sings to Je - sus Christ, our Lord and God.


(Arabic)

16 Dm Gm Eb F Gm Cm



lil - ma - see - Hee yá - soo - 'a-tas - bee - Hoo wal ba-ra - kát. min aj - lee ka - lá-mee-hil

24 Gm Dm Gm Eb F Gm



Hai - yee la - na. lil - ma - see - Hee yá - soo - 'a-tas - bee - Hoo wal ba - ra - kát.

N° 79 O Lord, Protect

Words & Music: Fr. M. Labaky

♩. = 50



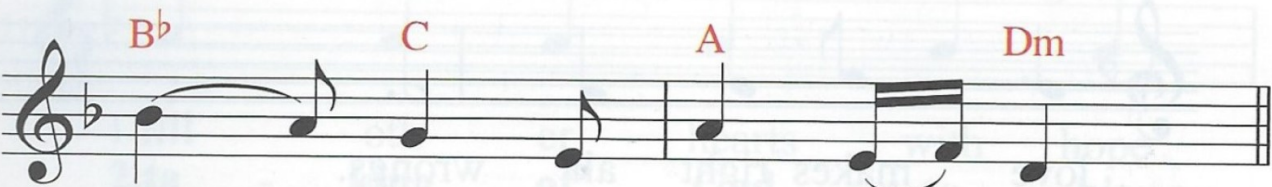
1.O Lord, pro - tect Your ho - ly Church be -
2.O Lord, **pro - tect Your ho - ly Church bes -**
3.O Lord, pro - tect Your ho - ly Church bes -



1.stow on her Your grace__ and love, and
2.tow on her **Your grace__ and love, and**
3.tow on her Your grace__ and love, and



1.keep the Pa - stor of Your flock mar
2.keep **the she - pherd of Your priests mar**
3.give the chil - dren of Your Church fi -



1.Bu - tros our good she - pherd.
2.Ro - bert **Your faith - ful son.**
3.de - li - ty and hap - pi - ness.

16. *Eetelwot Madebheh Daloho* (I Will Go to the Altar of God)

Inter-Eparchial Music Commission
(2012)

Cel:

Gm Dm Gm

ee - tel - wot ma - deb - heh da - lo - ho wal - wot a - lo - ho dam - Ha - deh tal - yoot.

4 Gm Dm Gm

weh - nob soo - ghod tai - boo - tokh eh - 'ool - lel bai - tokh wes - ghoo - deb hai - yek -

8 Dm Gm C Dm

lod qood - shokh.

Cong:

11 Gm Dm Gm Dm Gm C Dm

bdeh - Hel - tokh mor - yo da - ba - rain wab - za - dee - qoo - tokh a - leh - fain.

Cel:

17 Gm

sa - laow 'a - lai meh - tool mo - ran.

Cong:

20 Gm F Dm Gm Dm Gm C Dm

a - lo - ho nqa - bel qoor - bo - nokh oo - ne - tra - Ham a' - lain bas - loo - tokh.

OR

26 Gm F Dm Gm Dm Gm C Dm

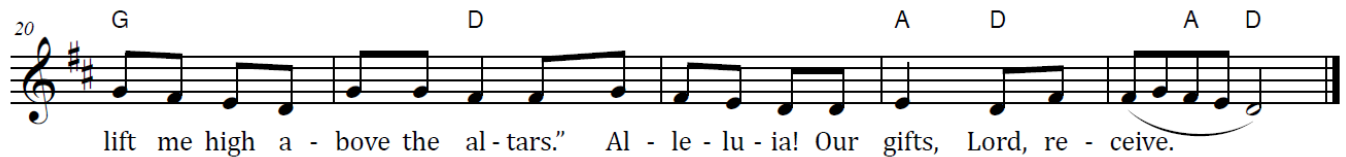
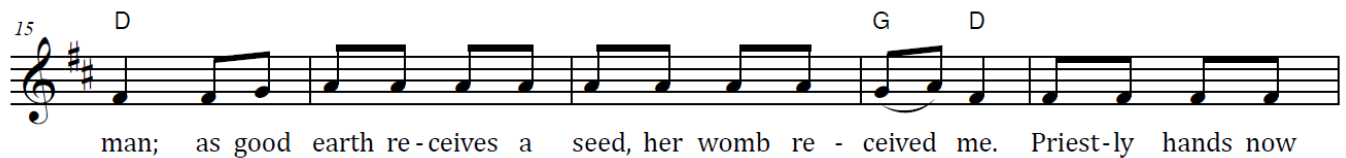
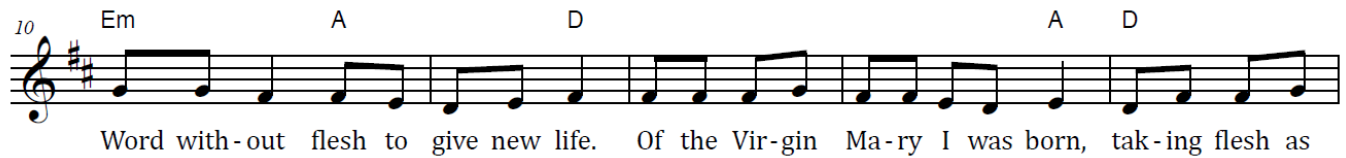
a - lo - ho nqa - bel qoor - bo - nokh oo - ne - tra - Ham a' - lain bas - loo - tokh.

17A. The Lord Reigns

(Transfer of the Offerings - Version 1)

Syriac: *fsheeto*

Inter-Eparchial Music Commission
(2010)



22B. Honor Mary, Mother of Our Lord (Pre-Anaphora - Version 1)

Syriac: *lmaryam yoldat aloho*

Eng Adapt: Inter-Eparchial Music Commission
(2010)

(Syriac) *hal - le - loo - ya.*

(English) Al - le - lu - ia!

(Arabic) *hal - le - loo - ya.*

lmar - yam yol - dat a - lo - ho nheh doo - khro - no

Ho - nor Ma - ry, Mo - ther of our Lord and God,

lee - wá - lee - da - til lá - hil oo - mil 'ath - ra

oolan - bee - yeh shlee - Heh oosoh - deh ookee - neh ookoh - neh.

and with her re - mem - ber all the righ - teous ones,

lan - bee - yá - ee wa - roos - lee wa - shoo - ha - dá,

wal khool - hoon yal - deh d'ee - to men dor el - dor

pro - phets and a - pos - tles, mar - tyrs and the priests,

wal - khoo - dá - mil ka - ha - na jaow - qil ab - rar

wa' - da - mol - 'o - lam 'ol - meen a - meen wa - meen.

and the chil - dren of the Church, from age to age.

kool - lee aow - lá - dil bee - 'ah nooH - yee tath - kar.

26. Peace, Love, and Faith (Hymn of Peace - Version 1)

Arabic Hymn: Fr Joseph Khoury OLM
Text: Ephesians 6:23, Romans 15:33

Eng Adapt: Inter-Eparchial Music Commission
(2010)

F C F Bb F C F

Peace, love, and faith, bro - thers and sis - ters, from God the Fa - ther and

5 Gm C F C F Bb C F Gm C F

from the Lord Je - sus Christ, and may the God of peace be with us.

11 C F

A - men.

32. Holy, Holy, Holy

(Version 2)

Fr. Geoffrey Abdallah
(1993, 2012)

Slowly

D A D D G D G D G Em A D A

Ho - ly, ho - ly, ho - ly migh-ty Lord God of Hosts. Hea-ven and earth are

6 D G D G D Em A

full of your great glo - ry. Ho - san - na in the high - est.

13 D 3 3 G D 3 G 3 D

Bless-ed is he who has come and will come in the name of the Lord. Ho -

16 G D Em Bm A D A D

san - na, ho-san - na, ho-san-na in the high - - - - est.

37. *Kyrie Eleison* (Version 1)

Melody: Traditional

Eng Adapt: Inter-Eparchial Music Commission
(2012)

Dm F Bbmaj7 Dm/A Gm6 A7 Dm

Ky - rie e - lei - son. Ky - rie e - lei - son. Ky - rie e - lei - son.

OR

6 Dm F Bbmaj7 Dm/A Gm7 A7 Dm

Lord, have mer - cy. Lord, have mer - cy. Lord, have mer - cy.

44C. You Have United, O Lord

(Fraction Hymn)

Text: Fraction Rite

Fr. Geoffrey Abdallah
(1992)

C m B \flat C m C m F m B \flat E \flat

You have u - ni - ted, O Lord, your di - vi - ni - ty with our hu - ma - ni - ty and

5 C m F m D dim G C m B \flat C m C m F m

our hu - ma - ni - ty with your di - vi - ni - ty. You have u - ni - ted, O Lord, your life with

10 B \flat E \flat C m F m D dim G C m F m

our mor - ta - li - ty and our mor - ta - li - ty with your life. You have as - sumed what is

15 F m C m F m C m F m C m

ours and you have gi - ven us what is yours for the life and sal - va - tion of our

20 G C m F m C m

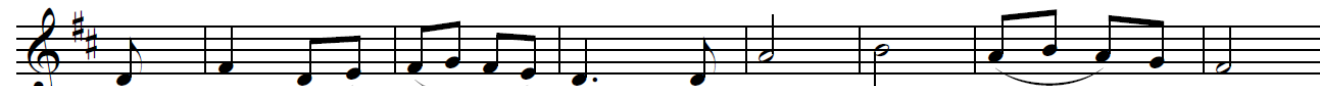
souls. To you be glo - ry for e - ver.

45. The Hosts of Angels

Arabic: 'asakiroo sama


Inter-Eparchial Music Commission
(2010)

D A D F#m G A D



The hosts of an - gels have come to stand with us
They sing in cho - rus and car - ry Christ, the Lamb,
O come, re - ceive him, the sav - ing Lamb of God,


9 D A D



at the ho - ly al - tar.
sac - ri - ficed be - fore us.
who will grant for - give - ness.

After last verse

12 D A D



Al - le - lu - ia.

*'a-sá-kee-roo sa-má moo-Hee-tat ma-'a-na
bee-má-ee-da-til math-baH.*

*too-zai-yi-hoo as-rar al-Ha-má-li la-thi
qood-da-ma-na yooth-baH.*

*fal-na-ta-qad-dam wa na-ta-ná-wal-hoo
'an ith-mee-na yas-faH.*

hal-le-loo-ya.

Bread of Life

(*Lá ta'maloo lil qootil fánee*)

Arabic Hymn: Fr. Youssef Ashkar OLM
Based on John 6

Eng Adapt: Geoffrey Abdallah
(1990)

Verse 1

8

F C F C

Don't work for food that will all pe - rish, but work for food that lasts for

F Gm C

e - ver, the food of e - ter - nal life.

Refrain

14

F Bb F C F Bb Gm C F

O Lord, give us of your e - ver - last - ing bread of life.
Sai - ya - dee a' - ti - na min há - thal khoob - zi dá - i - man a - ba - dan.

Verse 2

24

F Gm C Dm Gm C F Dm Gm

For I am the Bread of Life, those who come to me will ne - ver

32 C F C Dm A Dm

hun - ger and those who be - lieve in me will ne - ver thirst.

Verse 3

37 F Gm C F Dm
 For I am the Bread of Life, you're an - ces-tors ate man - na in the

46 Am Dm Gm Dm F Gm C
 wil - der - ness and died. This is the bread that comes down from

53 F C Dm Am Gm A
 hea-ven and those who eat this bread will ne - ver die.

Refrain

60 F B \flat F C F B \flat Gm C F
 O Lord, give us of your e - ver - last - ing bread of life.
 Sai - ya - dee a' - ti - na min há - thal khoob - zi dá - i - man a - ba - dan.

Verse 4

70 F C F Gm Dm C F G C
 Those who eat my flesh and drink my blood, they will live for e - ver.

O Christ Our Lord, the Bread of Life

Syriac: *bo'ooto dmor ya'qoob* (Bread of Life)

Eng Adapt: Inter-Eparchial Music Commission
(2013)

C m F m B^b

O Christ our Lord, the Bread of life and Food for souls!
At Sup - per in the Up - per Room your mer - cy flowed;

O pe - ni - tents, de - vout - ly come, re - ceive your God.
May I not burn when you draw near, O Fire and Light!

5 E^b C m F m C m A^b F m C m

We sing your praise, O Son of Man and Son of God! The
you gave your - self to be our food in bread and wine. Our

In his great love, he gives him - self to give you life My
For - give my sins. For I re - pent as Pe - ter did. Though

9 C m F m B^b E^b

an - gels fear to gaze on you, O Lord of light. Des -
bo - dies and our souls re - ceive this pre - cious gift. How

God, my hope, my grace and joy, my pa - ra - dise! With
Ju - das turned his face from you, I seek you, Lord. Be

13 C m F m C m A^b F m C m

pite our sin, we dare draw near, O Bread of life.
awe - some is this Eu - cha - rist that we a - dore!

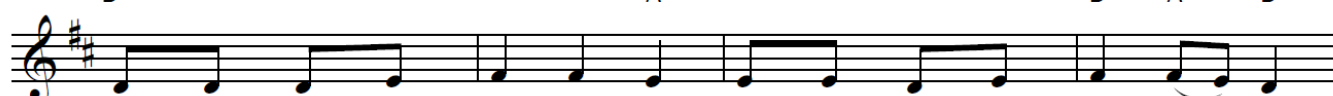
love may we re - ceive you, Lord, the pledge of life.
food for me, O Bread of Life, for e - ver - more.

48. Lord, Accept This Sacrifice

Syriac: *bo'ooto dmor afrem*
(*qabel moran bahnonokh*)

Eng Adapt: Inter-Eparchial Music Commission
(2010)

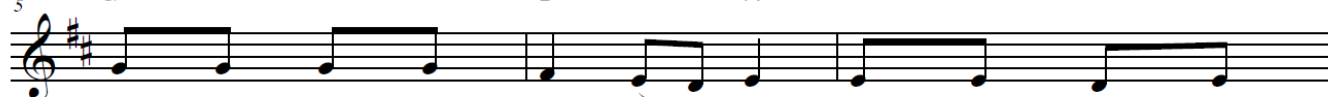
D A D A D



Lord, ac - cept this sac - ri - fice in the kind - ness of your love,
Lord, this sac - ri - fice was made for the faith - ful who have died.
Since this sac - ri - fice was made by the liv - ing for the dead,

Je - sus raised up La - za - rus and the wi - dow's on - ly son;
With the righ - teous Ab - ra - ham, I - saac, and with Is - ra - el,

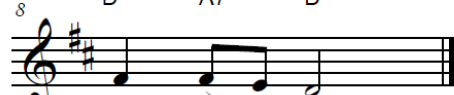
5 G D A



and have mer - cy on the dead; grant them life with
May it bring rest to their souls, then with you they
Lord, for - give their sins and faults through the Blood your

may he sprin - kle mer - cy's dew on the tombs of
grant to our de - par - ted ones life in hea - ven

8 D A7 D



you a - bove.
will a - bide.
Son has shed.

faith - ful ones.
where you dwell.

O Blessed Be The Lord Our God

Psalm 28 (27)

Arabic Hymn: Fr . Boulos Ashkar OAM

Eng. Adapt.: Fr. Geoffrey Abdallah
(1994, 2015)

Verse 1



O bles - sèd be the Lord our God, for he has heard the sound of my
ta - bá - ra - ka rab - boo fa in - na - hoo qad sa - mi - 'a saow - ta ta -



prayer to him.
Dar - roo - 'ee.

Refrain



Save your peo - ple and bless your in - he - ri - tance, shep - herd them and
khal - liS sha' - ba - ka wa bá - rik mee - ra - tha - ka war - 'a - hoom

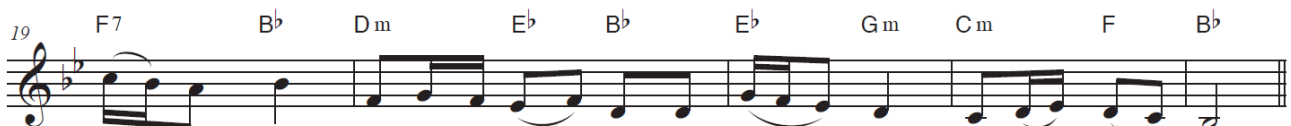


car - ry them for e - ver.
war - fa' - hoom il - lal a - bad.

Verse 2



The Lord God is my strength and my shield; in him my heart pla - ces trust, and
ar - rab - boo 'iz - za - tee wa mi - jan - nee wa 'a - lai - hit ta - ka - la qal - bee



I was helped. My soul re - joi - ces, and with song I will praise him.
fa - noo - Sir - too, wab - ta - ha - ja qal - bee wa bi - na - shee - dee a' - ta - ri - foo la - hoo.

Verse 3

24 F B \flat F B \flat F B \flat Gm Dm

The Lord God is the strength of his peo - ple, the sa - ving re - fuge
ar - rab - boo 'iz - za - too sha' - bi - hi wa HiS - noo kha - la -

29 E \flat m F B \flat

for his a - noin - ted ones.
Sin li - ma - see - Hi - hi.

Refrain

31 F7 B \flat E \flat F B \flat F B \flat

Save your peo - ple and bless your in - he - ri - tance. Shep - herd them and
khal - liS sha' - ba - ka wa bá - rik mee - ra - tha - ka war - 'a - hoom

36 E \flat B \flat F B \flat

car - ry them for e - ver.
war - fa' - hoom il - lal a - bad.